



Kanton Bern
Canton de Berne

hallo-bern.ch
salut-berne.ch

Kanton Bern

تصویری کوتاه

سیستم سیاسی

دین

اوقات فراغت و یا وقت آزاد

hallo-bern.ch

آگاهیهای مورد نیاز درباره آغاز خوب و نیک در محل زندگی جدید
Kanton Bern



تصویری کوتاه

برن یکی از ۲۶ ایالت سوئیس است که بنا بر جمعیتش ۲ دومین استان/ولایت بزرگ می باشد. ویژه گی کارکردی برن مانند یک پل است که قسمتهای آلمانی زبان کشور را به فرانسوی زبان پیوند داده و مرتبط می سازد.

آمار و ارقام

جمعیت استان/ولایت برن بیش از یک میلیون نفر میباشد، که حدود ۱۶٪ آن را خارجیها تشکیل می دهند. بزرگی این استان/ولایت ۶۰۰۰ متر مربع است که دارای ۳۴۶ شهرداری/ منطقه (Gemeinden | Communes) و ده بخشدار/ والسوالی می باشد. مرکز این استان/ولایت برن نام دارد. زبان های رسمی آن آلمانی و فرانسوی است. دو زبانه بودن ویژه گی این استان/ولایت هست و بدان بسیار اهمیت داده می شود.

تاریخچه

تاریخچه ملی استان/ولایت برن بیش از ۸۰۰ سال میباشد. شهر برن در سال ۱۱۹۱ میلادی تاسیس شده و سپس به سرعت گسترش یافته. سال ۱۷۹۸ میلادی بر اثر یورش ارتش انقلابیون فرانسوی، برن قدیم سقوط کرد. از سال ۱۸۳۱ میلادی دموکراسی رشد کرد. ابتدا با تنظیم قانون اساسی جدید قانون یکنواختی بچود آمد. از سال ۱۸۴۸ میلادی برن پایتخت کشور سوئیس تعیین شد. در سال ۱۹۷۹ میلادی استان/ولایت یورا یا ژورا خود را با سه شهرستان/ولسوالی از برن جدا ساخت.

سنتها و آداب و رسوم

در مناطق و شهرداری های گوناگون، آداب و سنتهای متفاوتی رواج دارد. بنابراین یک آداب و رسوم یکنواخت و مخصوص برن وجود ندارد. در مناطق دره اِمن "اِمنتال" جشن های متفاوتی نسبت به مناطق آبخیز "سلند" برگزار می شود و در مناطق پراارتفاع برن "برنر اُبرلند" آداب و رسوم متفاوتی نسبت به مناطق فلات سوئیس "برن یورا/ژورا" پاس داشته می شود. هر منطقه ویژگی های خاص خود را دارد. در استان/ولایت برن لیستی از سنت های پابرجا نگه داشته می شود. یک جستجوگر ماشینی ویژه برای این کار وجود دارد.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-bern.ch/fa/canton-of-bern/brief-portrait



سیستم سیاسی

قدرت سیاسی در سوئیس به ۳ بخش تقسیم می شود. شورای دولتی، شورای ایالتی و شورای شهری. سوئیسیها می توانند در انتخابات در مورد پروژه های سیاسی تصمیم گیری کنند.

سیستم سیاسی

دولت فدرال یا نظام خودگردان سوئیس از سال ۱۸۴۸ تشکیل شده است. پایتخت آن شهر برن است. سوئیس، کشوری یک قومی یک زبانی و یا یک مذهبی نیست. از آنجایی که فرهنگهای گوناگون، به خواسته خودشان دور هم گرد آمده ، به آنها ملت یا اراده (Willensnation | Nation par volonté) گفته میشود. سوئیس در سیاست بین المللی بی طرف است.

دولت فدرالیسم

در سوئیس استانها/ولایتها و شهرداری منطقه ها استقلال و خوداختیاری زیادی دارند. صلاحیت های سیاسی و قانونگذاری بین فدراسیون یعنی اتحادیه نمایندگان، استانها/ولایتها و شهرداری مناطق تقسیم میشود (Subsidiaritätsprinzip | principe de subsidiarité). به این نظام فدرالیسم، یعنی نظامی سیاسی که بر طبق آن یک مملکت از اتحاد ایالات خوداختیار تشکیل می شود، گفته می شود (Föderalismus | fédéralisme). ۲۶ استان/ولایت و بیشتر از ۲۰۰ شهرداری منطقه ، به تمام معنا، یک سازمان مملکتی توسعه داده اند. استان/ولایت برن قانون اساسی و حکومت، یک مجلس و دادگاههای خود را دارد. برای خیلی از وظایف دولتی، استانها/ولایت ها و شوراهای شهری مسئول هستند. برای نمونه سیستم تحصیلی درهراستان/ولایتی متفاوت پایه گذاری شده است. درحین اینکه قوانین دولتی برای تمام سوئیس یکسان می باشد، استانها/ولایت ها هم قوانین خود را دارند، که فقط شامل آن استان و منطقه می شود (حکم می کند). شوراهای شهری هم قوانین خود را مقرر می کنند. برای انجام دادن وظائف، استانها/ولایت ها و شوراهای مانند دولت مالیات می گیرند.

تفکیک قوا یا قدرت

برای جلوگیری کردن از مرکزی شدن قدرت، سوئیس قدرت دولت را در استانها/ولایتها بین ۳ قوه ی بیطرف بخش کرده است : قوه مقننه (قوه ی قانون گذار)، قوه اجرایی /اجرائیه (قوه ی اجرا کننده ی قوانین) و قوه قضایی / قضائیه (قوه ی محاکمه ای). عهده دار وظایف نامبرده در استان/ولایت برن، این مقامات می باشند:

- قوه مقننه/قوه ی قانون گذاری: شورای بزرگ (۱۶۰ عضو که هر چهار سال از طرف مردم انتخاب می شوند). مناطق اداری فرانسوی زبان برن ژورا دارای ۱۲ کرسی تضمین شده در شورای بزرگ است.
- قوه اجرایی/ قوه ی اجرائیه: شورای حکومتی (دارای ۷ عضو که هر چهار سال از طرف مردم انتخاب می شوند). برن ژورا دارای یک کرسی تضمین شده میباشد.
- قوه قضایی / قوه ی قضائیه: دادگاههای متفاوت در سطح استانی/ولایت و شهرستانی/ولسوالی

شهرداری ها نیز دارای یک قوه ی قانونگذاری (مجلس شورا یا پارلمان) و یک قوه ی اجرایی یا اجرائیه (شورای شهر یا شورای محل) می باشند. درنظام حکومت ، مجلس قانونگذاری دو مجلس/شورا دارد: یکی شورای ملی و دیگری شورای نمایندگان. شورای ملی که (۷عضو) دارد، شورای فدرال نامیده میشود. دادگاه های مختلف در سطح ملی نیز وجود دارد. به عنوان مثال، تصمیمات دادگاههای سراسری را میتوان به دیوان عالی فدرال منتقل کرد.



حقوق دموکراتیک

همه ی مردم سوئیس (زنان و مردان) حق رای و رای دادن دارند: آنها به ارگان های سیاسی شهرداریها، ایالت ها و در سطح فدرال رای داده و آنها را انتخاب می کنند و همچنین می توانند خود را نیز برای رای گیری کاندید کنند. علاوه بر این همه شهروندان (زنان و مردان) میتوانند در رای گیریهای مردمی برای امور سیاسی در شهرداریها، ایالتها و سطح فدرال شرکت کرده و تصمیم گیری کنند. (دموکراسی مستقیم) شهروندان می توانند با دادن طرح های ابتکاری همگانی مسائل مورد نظر خود را مورد رای گیری قرار دهند. خارجی هایی که در استان/ولایت برن زندگی می کنند حق رأی و رای دادن ندارند. با این حال ، راههای گوناگون دیگری نیز برای فعالیت سیاسی وجود دارد که، می توان مسائل سیاسی را با درخواست نامه به مقامات رساند:

- عضویت در یک مهمانی ، در یک سازمان یا در یک باشگاه
- مشارکت در کمیسیونها و سایر ارگانها
- دادخواستها
- نامه به خوانندگان یا انجمن های اینترنتی

در برخی از شهرداری ها نهادهایی برای مشارکت مهاجران وجود دارد. به عنوان مثال انجمن مهاجران در شهر برن.

حقوق بنیادین یا حقوق اساسی

بالاترین اصول قانونی در قانون اساسی فدرال در سوئیس ثبت شده است. یک عنصر مهم قانون اساسی فدرال، حقوق بنیادینی است که براساس کنوانسیون اروپایی حقوق بشر (EMRK | CEDH) استوار می باشد. اینها از هستی و وجود انسان (از جمله حق زندگی، حق کمک در شرایط اضطراری) پشتیبانی می کنند و از افراد علیه خشونت های دولتی یا از گروه ها علیه اکثریت محافظت می کنند. همه افراد در برابر تبعیض بر اساس ملیت ، جنسیت ، رنگ پوست ، سن ، زبان ، مذهب ، گرایش جنسی و معلولیت های جسمی ، روحی و روانی به دور نگهداشته می شوند. این امر جدای از نوع اقامت و ملیت میباشد. قربانیان تبعیض نژادی در استان/ولایت برن به صورت رایگان مشاوره و پشتیبانی می شوند. افرادی که مورد نژادپرستی قرار گرفته اند، میتوانند خود را به بخش مربوطه سازمان یکپارچه سازی فرهنگی یا به مرکز کارشناسان (gggfon & RBS) مراجعه کنند. در سوئیس آزادی دین و مذهب، آزادی بیان و آزادی مطبوعات حکمفرست.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-bern.ch/fa/canton-of-bern/political-system



دین

کشور سوئیس از قدیم، کشوری مسیحی بوده. امروزه اما معتقدان به دینهای دیگر نیز در سوئیس زندگی می کنند. بخش بزرگی از جمعیت سوئیس جزء هیچ جامعه مذهبی نیستند. آزادی دینی تضمین شده است و مدرسه های دولتی سراسری در دین بیطرف هستند.

دین و دولت

کشور سوئیس از قدیم تحت تأثیر دین مسیحیت قرار داشته. هر استان/ولایت مسئول تعیین تناسب بین دین و دولت است. در استانها/ولایتهای آلمانی زبان سوئیس و همچنین در استان/ولایت برن، اجتماعات مسیحی مذهب به عنوان نهادهای عمومی و رسمی دینی کلیسای دولتی (Landeskirchen | églises nationales) به رسمیت شناخته شده اند. به این معنا که دولت برخی از حقوقها را به آنان واگذا کرده است. برای نمونه آنها اجازه دارند از افرادی که عضوشان هستند مالیات بخواهند. در استان/ولایت برن کلیساهای کاتولیک رومی، اصلاحی و مسیحی کاتولیک از کلیساهای شناخته شده ی دولتی می باشند. جوامع یهودی برن و شهر بیل در سال ۱۹۹۷ میلادی به رسمیت شناخته شدند.

اجتماعات دینی در استان یا ولایت برن

در کنار اجتماعات دینی عمومی – دولتی شناخته شده کلیسای دولتی (Landeskirchen | églises nationales) در ایالت استان یا ولایت برن تعداد زیادی اجتماعات مربوط به دینهای متفاوت دیگری نیز وجود دارد. تعداد زیادی از اهالی برن به دین مسیحیت اعتقاد دارند. اما در سالهای اخیر تعداد مسلمانان نیز رشد کرده است. نزدیک به یک چهارم ساکنان عنوان کرده اند که به هیچ فرقه مذهبی تعلق ندارند.

آزادی دینی

قانون کشور سوئیس آزادی دینی را تضمین می کند. هر فردی حق دارد باور دینی خود را داشته باشد و حق بروز باورهای دینی خود و رواج آن را دارد. هیچ فردی را نمی توان مجبور به عضو شدن در انجمنهای دینی و یا مجبور به انجام کارهای دینی نمود. اشخاص اجازه دارند که دور هم گرد آیند و مراسم و جشنهای دینی را برگزار کنند. با هیچ فردی نباید به دلیل اعتقاد دینی یا ایمانش بگونه ی نژادپرستانه رفتار شود.

دین و مدرسه / دین و مکتب

مدارس دولتی اجباری از لحاظ دینی بیطرف هستند. اما بدان معنا نیست که موضوعات دینی در سر کلاس جایی نداشته باشند. تفاوت بین دو نوع آموزش دروس و مضمون دینی می باشد: آموزش دینی توسط فرقه ای کلیساهای منطقه ای و آموزش دروس دینی مدرسه که پیرامون "اخلاق / ادیان ، اجتماع" می باشد. درس دینی مذهبی (عقیدتی) که در کلیساهای رسمی و به طور دلخواه برگزار می شود. شرکت کردن در درس مذهبی کلیساهای دولتی اجباری نیست. مضمون و درس " اخلاق و دینها" درس دینی مدرسه می باشد. در این ساعت درسی درباره ی پرسشهای دینی و اخلاقی گفتگو می شود که به همه انسانها ربط دارد. برخی از انجمنهای دینی برای دانش آموزان ادیان دیگر، بیرون از مدرسه امکانات آموزشی دینی فراهم می کنند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-bern.ch/fa/canton-of-bern/religion



اوقات فراغت و یا وقت آزاد

دراستان و ولایت برن امکانات فراوان و جالبی برای سپری کردن وقت آزاد وجود دارد. انجمنها از اهمیت ویژه ای برخوردارند. در همان سان اینگونه مکانها، فرصتی برای آشنایی افراد دیگر نیز می باشند.

انجمن ها یا کانون ها

تعداد زیادی از ساکنان استان و یا ولایت برن عضو یک انجمن هستند. انجمنها و کانون های بسیار گوناگونی وجود دارند. نیز در مناطق کوچکتر هم انجمن های ورزشی، فرهنگی و سایر انجمنها و کانونها وجود دارند. آنها فرصتی ایده آل برای برقراری ارتباط با دیگران را فراهم می کنند. در بیشتر انجمن ها و کانونها همه افراد از حق عضو شدن برخوردارند. اطلاعات مربوط به انجمنها و کانونها را می توان در وب سایت های شهرداری ها پیدا کرد.

برنامه های پیشنهادی برای کودکان و نوجوانان

برنامه های پیشنهادی فراوان و ویژه ای برای نوجوانان در استان/ولایت برن برای سپری کردن اوقات فراغت یا وقت آزاد آنها و شناختن هم سن و سالانشان وجود دارد. در بسیاری از شهرداریها و مناطق/مکان های ملاقات و برنامه های تفریحی گوناگونی وجود دارد. از جوانان مراقبت می شود، آنها می توانند ایده های خود را بصورت پروژه پیاده و اجرا کنند (مدد کار نوجوانان). این برنامه ها معمولاً رایگان هستند. انجمن های جوانان فرصتی را برای همکاری با همسالان خود و انجام ورزش در طبیعت فراهم می کنند. سازماندهان این برنامه ها انجمنها، شهرداری ها یا کلیساهای ملی هستند. همه جوانان می توانند در این برنامه ها شرکت کنند. شهرداری محل سکونت اطلاعات بیشتری را ارائه میدهد.

گردش و فرهنگ

استان/ولایت برن امکانات و برنامه های فرهنگی فراوانی برای گردش دارد. برن برای داشتن شهرهای کوچک/قلعه ها و خانه های روستایی و دهقانی دلپذیرش مشهور است. علاوه بر اینها مسیرهای زیبایی نیز برای کوه پیمایی و دوچرخه سواری وجود دارد. در تعداد زیادی از موزه ها نمایشگاه هایی درباره ی موضوعات گوناگون برگزار می شود. برای نمونه پاول کله و یا موزه هنری برن که در تمام سوئیس شناخته شده و معروف هستند. سازمان گردشگری برن "Made in Bern" درباره ی برنامه های فرهنگی روز اطلاعات لازم را می دهد. اطلاعات درباره ی برنامه های فرهنگی روز را در روزنامه ها ی محلی نیز می توان پیدا کرد.

کارافتخاری

کار داوطلبانه/کار خیر یا کارافتخاری سهمگیری اجتماعی به هم نوع خود و به جامعه، بدون چشم داشت پاداش است. بسیاری از اینگونه کارها درسوئیس بطور سنتی توسط افراد خیرخواه انجام می شود. بخش گسترده ای از این کارها در انجمن ها انجام می شوند. می توان در کانونهای فرهنگی، ورزشی، امور اجتماعی، آموزشی، حمایت از حیوانات و محیط زیست، سلامتی و یا حوزه های دیگر فعال بود. اطلاعات درباره ی کارهای افتخاری را/می توان به طور نمونه از مرکز حرفه ای کارهای افتخاری "بِنُفل"، کاریتاس برن و سازمان صلیب سرخ استان برن دست آورد. شرکای منطقه ای استان و ولایت، مسئول کارهای داوطلبانه در بخش پناهجویان و پناهندگان هستند. نشانیهای تماس در زیر پیوند داده شده است. نیز مراکز تماس کلیساها درباره مسائل پناهندگان اطلاعات بیشتری ارائه می دهند. (KKF | OCA)



ورزش / فرهنگ / آموزش

برنامه ها و رویدادهای ورزشی ، فرهنگی و آموزشی بسیاری در استان/ولایت برن وجود دارد. اطلاعات مربوط به این موضوع را می توانید از شهرداری محل زندگی خود یا از سازمان های گردشگری دریافت کنید. افراد کم درآمد می توانند با کارت عضویت فرهنگی (کولتور لگی) سازمان کاریتاس، در برنامه های ورزشی فرهنگی و آموزشی با تخفیف ویژه شرکت کنند. کارت عضویت را باید از سازمان کاریتاس درخواست کرد. پس از بررسی کاریتاس فرد درخواست کننده را خبر میدهد، که آیا فرد دارای شرایط داشتن کارت فرهنگی را دارد یا خیر.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-bern.ch/fa/canton-of-bern/leisure